



---

## **Manual de Instalación**

Versión 1.1

---

### **• ADVERTENCIA •**

Este manual, contiene información sobre restricciones acerca del uso y funcionamiento del producto e información sobre las limitaciones, tal como, la responsabilidad del fabricante.  
Todo el manual se debe leer cuidadosamente.

---



---

## FCC COMPLIANCE STATEMENT

**CAUTION:** Changes or modifications not expressly approved by Digital Security Controls Ltd. could void your authority to use this equipment.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Re-orient the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/television technician for help.

The user may find the following booklet prepared by the FCC useful: "How to Identify and Resolve Radio/Television Interference Problems". This booklet is available from the U.S. Government Printing Office, Washington D.C. 20402, Stock # 004-000-00345-4

## IMPORTANT INFORMATION

This equipment complies with Part 68 of the FCC Rules. On the side of this equipment is a label that contains, among other information, the FCC registration number of this equipment.

**NOTIFICATION TO TELEPHONE COMPANY** The customer shall notify the telephone company of the particular line to which the connection will be made, and provide the FCC registration number and the ringer equivalence of the protective circuit.

FCC Registration Number: F53CAN-24626-MF-E

AC REN: 1.4B      DC REN = 1.2      Service Order Code: 9.0F

USOC Jack: RJ11C      Authorized Network Ports: 02LS2

**TELEPHONE CONNECTION REQUIREMENTS** Except for the telephone company provided ringers, all connections to the telephone network shall be made through standard plugs and telephone company provided jacks, or equivalent, in such a manner as to allow for easy, immediate disconnection of the terminal equipment. Standard jacks shall

be so arranged that, if the plug connected thereto is withdrawn, no interference to the operation of the equipment at the customer's premises which remains connected to the telephone network shall occur by reason of such withdrawal.

**INCIDENCE OF HARM** Should terminal equipment or protective circuitry cause harm to the telephone network, the telephone company shall, where practicable, notify the customer that temporary disconnection of service may be required; however, where prior notice is not practicable, the telephone company may temporarily discontinue service if such action is deemed reasonable in the circumstances. In the case of such temporary discontinuance, the telephone company shall promptly notify the customer and will be given the opportunity to correct the situation.

**ADDITIONAL TELEPHONE COMPANY INFORMATION** The security control panel must be properly connected to the telephone line with a USOC RJ-31X telephone jack.

The FCC prohibits customer-provided terminal equipment be connected to party lines or to be used in conjunction with coin telephone service. Interconnect rules may vary from state to state.

**CHANGES IN TELEPHONE COMPANY EQUIPMENT OR FACILITIES** The telephone company may make changes in its communications facilities, equipment, operations or procedures, where such actions are reasonably required and proper in its business. Should any such changes render the customer's terminal equipment incompatible with the telephone company facilities the customer shall be given adequate notice to the effect modifications to maintain uninterrupted service.

**RINGER EQUIVALENCE NUMBER (REN)** The REN is useful to determine the quantity of devices that you may connect to your telephone line and still have all of those devices ring when your telephone number is called. In most, but not all areas, the sum of the RENs of all devices connected to one line should not exceed five (5.0). To be certain of the number of devices that you may connect to your line, you may want to contact your local telephone company.

**EQUIPMENT MAINTENANCE FACILITY** If you experience trouble with this telephone equipment, please contact the facility indicated below for information on obtaining service or repairs. The telephone company may ask that you disconnect this equipment from the network until the problem has been corrected or until you are sure that the equipment is not malfunctioning.

Digital Security Controls Ltd. 160 Washburn St., Lockport, NY 14094

# Tabla de Contenidos

---

<b>Sección 1: Introducción del Sistema</b>	<b>1</b>	<b>Sección 4: Hojas de Programación</b>	<b>12</b>
Especificaciones .....	1	Para su Registro .....	12
Tarjetas de Expansión .....	2	NIP del Instalador	
Tarjetas de Especialidad .....	2	(NIP = Número de Identificación Personal) .....	13
Estaciones Intercomunicadores .....	2	Contadores del Sistema .....	13
Fuera de la Caja .....	2	Programación de Línea Primaria .....	13
<b>Sección 2: Empezando</b>	<b>3</b>	Programación de la Unidad Doble Interface	
Pasos de Instalación .....	3	Analógica (8 máx) .....	13
Descripciones de Conectores .....	3	Programación de las Salidas PGM del Sistema .....	13
Instalación de la Estación .....	4	Seleccionar Música o Tono de Llamada Durante	
<b>Sección 3: Programación del Instalador</b>	<b>5</b>	Transferencia .....	14
NIP (Número de Identificación Personal) del Instalador ..	5	Fijar la Velocidad de Transmisión de	
Programación de Contadores del Sistema .....	5	Baudios para el Puerto Serial .....	14
Programación de la Línea Primaria .....	6	Programar Opciones "No Responder Llamada" .....	14
Unidad con Doble Interface Analógica (DIA) .....	7	Inicialización de la Lista del Sistema .....	14
Programar Salidas PGM del Sistema .....	7	Tono de Llamada y Acceso por Línea .....	14
Descripciones de la Salida PGM .....	8	Programar Estación Fax - Consulte las Instrucciones de	
Seleccionar Música o Timbre Durante Transferencia .....	8	Instalación de la Unidad DIA para los detalles. ....	15
Fijar la Velocidad de Transmisión de Baudios para el		Notificación de Grabación .....	15
Puerto Serial .....	8	Asignación de Puerto Serial - Consulte las Instrucciones	
Programar Opciones "No Responder Llamada" .....	8	de Instalación del Tablero de Módem para los detalles. ....	15
Inicialización de la Lista del Sistema .....	9	Programación de No Perturbar .....	15
Tono de Llamada a las Líneas y Acceso .....	9	Preferencia de Línea de Llamada .....	15
Estación Fax .....	10	Asignación de las Líneas de Identificador de Llamadas .....	15
Notificación de Grabación .....	10	Seleccionar Marcación de Pulso o Tono .....	15
Asignación de Puerto Serial .....	10	Cadencia de Llamada de Estación DIA .....	15
Programar No Perturbar .....	10	Teclas de Emergencia .....	16
Preferencia de Línea de Llamada .....	10	Inicialización del Sistema .....	16
Asignación de las Líneas de Identificador de		<b>Diagrama del Cableado del Control Comunicqué</b>	<b>17</b>
Llamadas .....	10		
Seleccionar Marcación de Pulso o Tono .....	11		
Teclas de Emergencia (F, A, P) .....	11		
Reinicializar Programación de Fabricación			
Inicialización del Sistema .....	11		



## Especificaciones

### Tablero Central de Procesamiento

- Ocho estaciones, expansible a 24
- Dos líneas telefónicas, expansible a ocho
- Un diario de 100 llamadas del nombre\* del que llama, número\*, hora y fecha de la llamada puede ser vista en cualquier estación telefónica (\*la característica de visualizador de llamada debe ser habilitada por la compañía telefónica).
- Cuatro salidas programables pueden ser programadas para operar cuando una línea cualquiera o seleccionada timbra, cuando una búsqueda (page) es realizada, o para activar una cerradura eléctrica de puerta desde cualquier teléfono o estación intercomunicador interna.
- Entrada RCA: conecte el equipo de audio para una fuente externa de música de fondo y de espera para el sistema.
- Salida de Búsqueda: Además de usar los altavoces integrales de los teléfonos e intercomunicadores, conecte altavoces externos adicionales para búsquedas.
- Conector de Emergencia: Un teléfono analógico de reserva conectada a un conector telefónico de emergencia en línea 1 la cual puede ser usada en el caso de una falla completa de batería y CA.
- Retención de memoria por Super-cap (condensador grande) - conserva toda la programación hasta por dos semanas en el caso de una falla completa de energía.
- Protección de circuito contra sobrevoltajes, oscilaciones bruscas por transitorios y descargas eléctricas

### Requerimientos de Energía

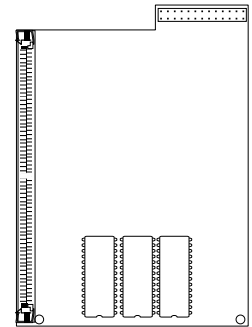
- 29Vcd, 2A (incluido)
- Dos baterías recargables de plomo, 12V, 7Ah

### Tarjeta de Centro de Mensajes Digitales Comuniqué

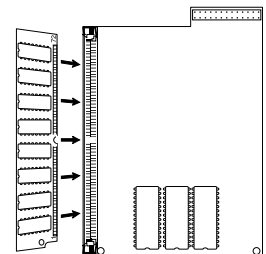
- Agrega 24 buzones de correo privado y un buzón de correo del sistema para mensajes de voz
- Un saludo grabado por cada buzón de correo de estación; 5 saludos grabables del sistema
- Memoria de 100 mensajes graba el mensaje, el número telefónico\* del llamador, la fecha y la hora (\*la característica de visualizador de llamada debe ser habilitada por la compañía telefónica local)
- Tres modos de contestación, Normal, Operador Automatizado y Centinela Nocturno
- Los mensajes pueden ser recuperados desde una ubicación remota; la característica "economizador de llamada interurbana" proporciona indicación de nuevos mensajes cuando está llamando de ubicaciones remotas
- Los mensajes pueden ser enviados a buzones de correo de otra estación.

## Instalar el Módulo de Memoria SIMMs

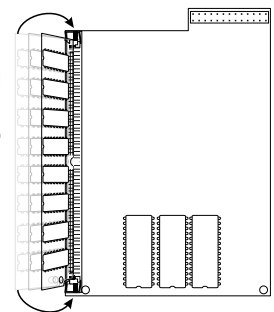
- Sostenga el TSVPCBRD con el tomacorriente del Módulo de Memoria SIMM en el lado de la mano izquierda y de frente arriba:



- Inserte el Módulo de Memoria SIMM en el conector con PIN1 en la parte inferior y PIN72 en la parte superior como es mostrado:



- Presione el Módulo de Memoria SIMM firmemente en su lugar hasta que los sujetadores cierren el módulo en su lugar.



## Estación Telefónica Digital

- Ocho teclas de línea telefónica entrante
- 24 teclas de estaciones
- 19 teclas funcionales
- Pantalla de 32 caracteres alfanuméricos con iluminación interna con contraste y brillo ajustable.
- Etiquetas de líneas y de estaciones de 16 caracteres programables
- Todas las teclas tiene una iluminación interna con brillo controlable
- Programación del sistema accesible desde cualquier estación telefónica
- Múltiples Números de Identificación Personal (NIPs) de seguridad para evitar el acceso no autorizado a la programación, acceso remoto, monitoreo del cuarto y contestación de una estación de puerta.
- Acceso a Línea Primaria - programa estaciones para que automáticamente capturen una línea específica cuando el auricular es levantado o la tecla de manos libres es presionada desde un teléfono en su estado de reposo.

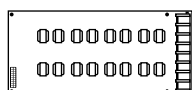
- Control de campana fuerte - programa las líneas para activar una campana externa en llamadas entrantes
- Selección de cuatro estilos de timbre para la diferenciación de estaciones audibles.
- Llamada de regreso y remarcado automático de línea notificará al usuario cuando una línea telefónica ocupada se convierte libre.
- Espera de Sistema y Exclusiva - una llamada la cual puede ser colocada en espera puede ser recuperada del sistema o desde la estación de iniciación, respectivamente.
- Remarcado de espera y de transferencia - una llamada colocada en espera o transferida a otra estación repetirá la llamada a la estación de iniciación si no es respondida después de un período programado de tiempo.
- Anulación ejecutiva habilita al usuario a interrumpir cualquier conversación telefónica; la característica puede ser protegida por NIP para evitar el uso no autorizado.
- Despertador- seleccione alarma de radio o chirrido; programa la alarma para un horario de siete días.
- Señalización de pulsos y DTMF
- Muestra condiciones de falla de batería y CA automáticamente
- Montaje opcional en pared

Para una descripción completa de estas y otras funciones del *Communiqué* y su operación, consulte el *Manual de Operación Communiqué*.

## Tarjetas de Expansión

### Tarjeta de Estación Communiqué

Agrega ocho estaciones adicionales por tarjeta; hasta dos

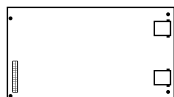


tarjetas de estación pueden ser agregadas al sistema para un total de 24 estaciones.

### Tarjeta de Oficina Central

#### Communiqué

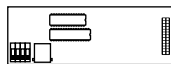
Agrega dos líneas telefónicas adicionales por tarjeta;



hasta tres tarjetas de oficina central pueden ser agregadas al sistema para un total de ocho líneas telefónicas.

### Tarjetas de Especialidad

#### Tarjeta Interface de Seguridad Communiqué



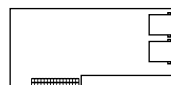
Proporciona acceso telefónico a sistemas de seguridad MAXSYS o Power832; opera dispositivos de automatización asociados X-10;

proporciona anuncios con voz para programación y operación de sistema de seguridad y respuesta audible del estado del sistema.

#### Tarjeta Módem Communiqué

Usada para el reporte de SMDR (Grabación Detallada de Mensajes de Estación) y diagnósticos del sistema de la fábrica.

## Estaciones Intercomunicadores



### Estación de Intercomunicador Interno Communiqué

- Micrófono y altavoz de manos libres para comunicación bidireccional; control de volumen
- Ajuste de no perturbar programable desde cualquier teléfono

### Estación Intercomunicador de Puerta Communiqué

- Micrófono y altavoz de manos libres para comunicación bidireccional
- Botón de timbre de puerta sonará el timbre de puerta en las estaciones programadas
- Las estaciones de puerta pueden ser programadas para hacer seguir a un número telefónico a fuera del recinto

### Unidades de Interface Analógica Doble Communiqué

Proporciona una interface entre el sistema telefónico digital y dos dispositivos telefónicos analógicos, tales como máquinas fax, módems del computador y teléfonos analógicos normales/inalámbricos. Este dispositivo le ahorrará tener que instalar una línea telefónica por separado para cada dispositivo. Cada interface ocupa una estación separada. Hasta 8 unidades DIA pueden ser conectadas al sistema con dos dispositivos conectados a cada unidad DIA.

## Fuera de la Caja

Asegúrese que los siguientes componentes estén incluidos con su sistema telefónico.

- Una unidad de control Communiqué y una caja metálica
- Un Manual de Instalación y un Manual de Operación (para el usuario final)
- Ensamblaje de conexión a tierra
- Un cable de puente de batería
- Cerradura de la caja metálica con grapa

## Pasos de Instalación

Cuando esté instalando el Comunicqué, le recomendamos trabajar desde un plan. Crea un diagrama el cual incluye la ubicación de todos los teléfonos, estaciones intercomunicadores y de puerta, y la unidad de control. Trabajar de esta manera le reducirá ampliamente tanto el tiempo de instalación y localización de averías requerido para empezar el sistema a funcionar. Una vez instalado, el sistema debe ser completamente probado para asegurar una correcta operación.

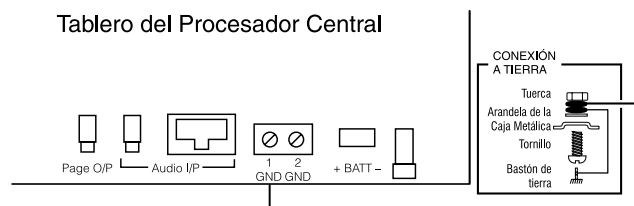
## Descripciones de Conectores

### Conexión a Tierra

El paquete de ensamblaje de conexión a tierra contiene:

- 1 cable a tierra
- 1 tornillo
- 1 tuerca

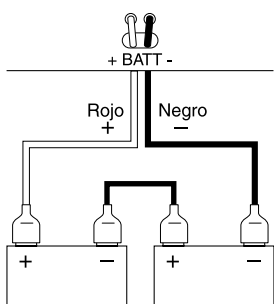
Conecte la parte final pelada del cable a tierra a la terminal GND (vea el diagrama siguiente) localizada en la parte inferior de la derecha del Tablero del Procesador Central. Conecte el ojillo del cable a tierra a la caja metálica del Comunicqué usando la tuerca y el tornillo. Pele la pintura debajo del cable a tierra y asegúrese un buen suelo.



### Conexión de la Batería (+BATT-)

Dos baterías de plomo recargable 12V 7Ah en serie (vea diagrama) son usadas como una reserva de energía en el caso de una falla de energía CA.

Conecte el cable rojo de la batería desde el control a la terminal positiva de una batería, conecte el cable negro a la terminal batería negativa de la otra batería. Conecte las otras dos terminales con el cable de puente provisto.



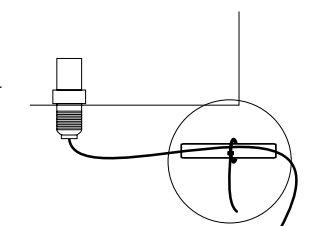
**! La batería debe ser conectada antes que la energía CA. No aplique energía hasta que todo el cableado esté completo.**

### Conector CA (AC)

El Comunicqué requiere un suministro de energía de 29V, 2 A. Enchufe el suministro de energía en un toma de corriente y después enchufe el suministro de energía en este conector, localizado en la parte inferior derecha del control.

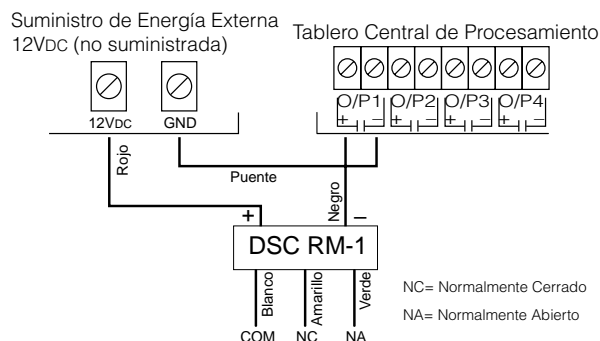
**! Conecte la batería antes de conectar CA. No aplique energía hasta que todo el otro cableado esté completo.**

El cordón de CA debe estar asegurado a la caja metálica con un sujetador de cable (suministrado) para evitar daños al conector si el cordón es inadvertidamente tirante. Por favor consulte el diagrama para más detalles:



### Salidas Programables 1 a 4 (Sal 1-4)

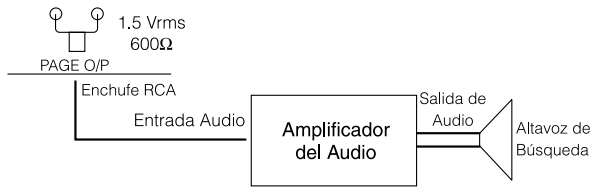
Cada terminal proporciona un conexión a tierra cuando está programada para activar dispositivos que requieran energía. Conecte el lado positivo de cualquier dispositivo a 12VDC y el lado negativo a la terminal de salida “+” en la unidad de control. Conecte la terminal negativa del suministro de energía 12V a la terminal negativa “-” de la salida programable. Cuando la salida es activada, la conexión será hecha para encender el dispositivo.



### Salida de Búsqueda (Page O/P)

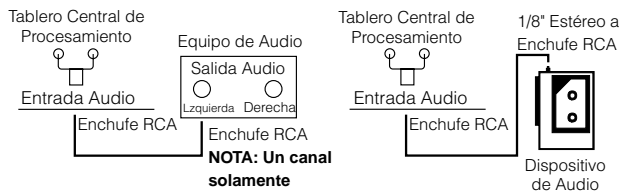
La salida de búsqueda está diseñada para que un altavoz pueda ser agregado al sistema. Además de los altavoces en los teléfonos e intercomunicadores, el altavoz externo anunciará una búsqueda general. Usando conectores y cables tipo RCA, conecte un enchufe a la O/P PAGE (salida) del conector en el control y el otro a la entrada del conector del amplificador de audio del altavoz (vea el diagrama a continuación).

Tablero Central de Procesamiento



### Entrada Audio (AUDIO I/P)

**Conector RCA (Mono)** - El equipo de audio puede ser conectado al conector de entrada de Audio RCA para proporcionar una fuente de música de fondo y de espera. El equipo con una salida de línea puede ser conectado a la tarjeta central del procesador usando un enchufe tipo RCA para el conector de entrada de Audio y un enchufe apropiado para el origen de música. A continuación hay dos ejemplos de diferentes tipos de equipo de audio, cada uno requiere un enchufe de toma corriente diferente. Estos enchufes y cables no están incluidos con el Comunicqué.



**Conector Modular (Estéreo FM)** - Una tarjeta de sintonizador propietario puede ser conectada a la tablero central de procesamiento.

### Instalación de la Estación

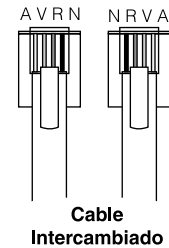
Todas las estaciones deben cableadas directamente a la unidad central Comunicqué. Cuando usa un cable torcido calibre 22 Nivel 3, el teléfono, intercomunicador y estaciones de puerta no deben ser localizadas a más de 457m (1500') desde el control Comunicqué.

### Tipos de Cables

Hay dos tipos de cables usados cuando está instalando el sistema telefónico Comunicqué: cable intercambiado y directo.

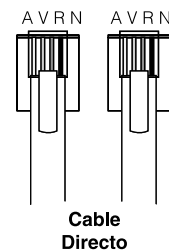
#### Cable Intercambiado

Este tipo de cable es usado para conectar la estación DIA a la estación Comunicqué y para enchufar un teléfono Comunicqué en un conector de pared. Este tipo de cable puede ser identificado sosteniendo ambos enchufes de un cable a cada lado, las lengüetas hacia arriba (vea el siguiente diagrama). Si el orden de los colores de los conductores en un conector, de izquierda a derecha, es opuesto de los colores en el otro conector, el cable es intercambiado.



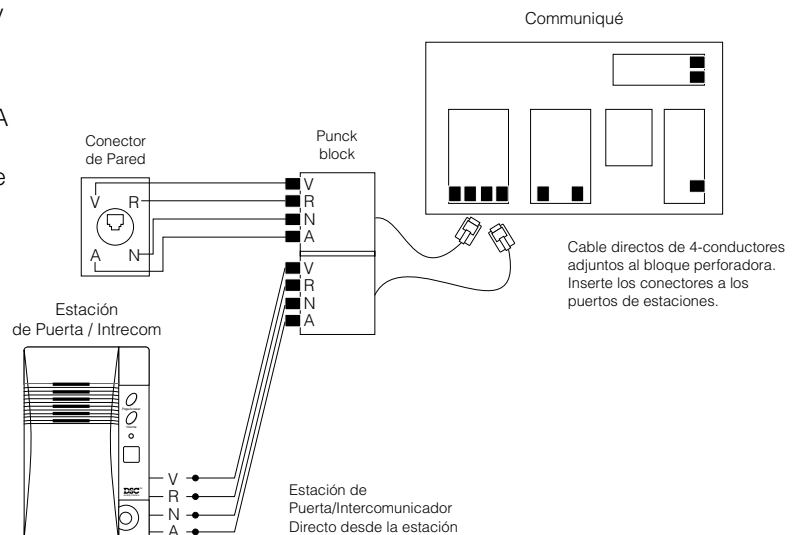
#### Cable Directo

Este tipo de cable es usado para los recorridos de todos los cables para el sistema telefónico Comunicqué. Un recorrido de un cable directo es usado para todos los conectores de pared y las estaciones de puerta/intercomunicadores (vea el siguiente diagrama)



### Instalación de las Estaciones: Teléfonos, Intercomunicadores, y Puertas

Use un punch block para agilizar la instalación de las estaciones. Cables directos serán recorridos desde las estaciones (teléfono, intercomunicador o puerta) al punch block. Los conectores directos adjuntados al punch block pueden después ser conectados al puerto de estación deseada en el control/tarjeta de estación Comunicqué. Consulte el siguiente diagrama de cableado para más detalles:





Hay ciertas opciones del Comunicqué las cuales solamente son programadas por el Instalador. Tales opciones incluye contadores del sistema, programación de líneas, asignación de estaciones, otras más. Para entrar a la programación del instalador, presione la tecla PGM tres veces. El mensaje le puede pedir por el Número de Identificación Personal (NIP) del instalador. Si el NIP correcto es introducido, o si ningún NIP es requerido, el mensaje se leerá...

```
Select Installer
Program Item
```

Desde este punto, presione la tecla correspondiente a la opción que usted desea programar, La función y programación de cada opción son descritas en detalle en las siguientes secciones.

Para que el sistema acepte cualquier programación, la tecla PGM debe ser presionada después de cada entrada. **Si la tecla PGM no es presionada después de salir cualquier sección de programación, cualquier cambio que usted desee sea ejecutado no será realizado.** Para salir de la programación del instalador, presione la tecla Handsfree (Manos Libres) hasta que la hora y fecha aparezcan en la pantalla.

## NIP (Número de Identificación Personal) del Instalador

PGM PGM PGM LINE 1 LINE 1

Un Número de Identificación Personal (NIP) es un código de cuatro dígitos el cual, cuando es programado, asegurará que solamente una persona con ese número será capaz de entrar a la programación del instalador. El NIP del Sistema, programado por el usuario final, puede también ser programado en esta sección.

Para programar un NIP, entre a la programación del instalador, y presione la tecla Line 1. La tecla empezará a destellar lentamente y el mensaje se leerá ...

```
Program Installer
or System PIN
```

Presione la tecla Line 1 de nuevo. Las teclas de Station 10 y 11 se encenderán. El mensaje se leerá ...

```
Select Installer
or System PIN
```

Presione la tecla de Station 10 para seleccionar el NIP del Instalador. El mensaje se leerá ...

```
Installer
PIN >XXXX -_
```

Entre su nuevo NIP del Instalador o presione la tecla [#] para borrar el actual NIP. **Usted debe introducir cuatro dígitos.**

Para programar un NIP del sistema, presione la tecla de Station 11 desde el anuncio "Select Installer or System PIN". Presione la tecla PGM para confirmar la entrada de cada NIP.

## Programación de Contadores del Sistema

PGM PGM PGM LINE 2 LINE 2

Hay 16 contadores disponibles en el sistema (vea la siguiente lista). Para programar los contadores del sistema, entre a la programación del instalador y presione la tecla Line 2. El mensaje se leerá...

```
Program System
Timers
```

Presione la tecla Line 2 de nuevo. El mensaje se leerá ...

```
Select Timer
Option
```

Las teclas de Station 10 a 24 se encenderán. Cada tecla representa una opción diferente del contador del sistema. Presione una tecla de estación iluminada para seleccionar una opción para programar. Edite el período del contador seleccionado usando el teclado numérico y presione la tecla PGM para guardar la información.

La siguiente es una lista de todas las opciones disponibles del contador y una breve descripción de cada una:

Tecla	Descripción del Mensaje Mostrado
STATION 10	Flash Timer 22 *32msec -  Un período programable del tiempo por el cual una línea será interrumpida cuando el interruptor del gancho conmutador es rápidamente presionado y liberado. Introduzca dos dígitos desde el 00 al 60 (los valores son multiplicados por 32 milésimas de segundo).
STATION 11	Recall Timer 120 Secon -  El tiempo de duración que una llamada permanece en espera antes de volver a llamar a la persona quien inició la espera. Introduzca tres dígitos - desde 000 a 255 segundos.
STATION 12	Line Resp Timer 15 *100mS -  Determina cuanto tiempo tomará la búsqueda de una corriente de circuito después que una tecla es presionada. Introduzca tres dígitos - desde 000 a 255 segundos (los valores son multiplicados por 100 milésimas de segundos).
STATION 13	Dial Tone Detect 10 Second  La cantidad de tiempo de una búsqueda de tono de marcar tomará antes de forzar una marcación (Ej.: marcación rápida). Introduzca tres dígitos - desde 000 a 255 segundos.

- STATION 14 **Make Timer**  
10 \*4mS -  
Determina el período de conexión de la relación de Conexión/Desconexión para aplicaciones de marcación por pulsos. Introduzca dos dígitos - desde 01 a 50 (los valores son multiplicados por 4 milésimas de segundos).
- STATION 15 **Brake Timer**  
15 \*4mS -  
Determina el período de desconexión de la relación de Conexión/Desconexión para aplicaciones de marcación por pulsos. Introduzca dos dígitos - desde 01 a 50 (los valores son multiplicados por 4 milésimas de segundos).
- STATION 16 **Pulse Inter Dig**  
80 \*4mS  
Determina el período del tiempo entre dígitos cuando está marcando. Introduzca tres dígitos - desde 001 a 255 (los valores son multiplicados por 4 milésimas de segundos).
- STATION 17 **Greeting Timer**  
60 Second -  
Determina la duración máxima de todos los saludos grabados en el Centro de Mensajes. Introduzca tres dígitos - desde 001 a 255 segundos.
- STATION 18 **Message Timer**  
60 Second -  
Determina la duración máxima de un mensaje grabado en el Centro de Mensajes. Introduzca tres dígitos - desde 001 a 255 segundos.
- STATION 19 **MCTR Overflow**  
18 Second  
Si una llamada va al Centro de Mensajes mientras el Centro de Mensajes está ocupado, la llamada seguirá tratando de entrar al Centro de Mensajes durante el tiempo programado. Introduzca tres dígitos - desde 001 a 255 segundos.
- STATION 20 **Minimum Message**  
11 Second  
Determina la duración mínima de un mensaje que puede ser grabado. Introduzca tres dígitos - desde 001 a 255 segundos.
- STATION 21 **Speed Dial Pause**  
2 Second  
Determina el período de un dígito de pausa (tecla de Hold) cuando programa una marcación rápida. Introduzca un dígito - desde 1 a 9 segundos.

- STATION 22 **Door STA Timer**  
3 Second -  
Determina el tiempo que una cerradura eléctrica de puerta estará activa. Cuando está programada para 0, mientras el botón de la cerradura de puerta esté empujado la oprimido estará activa. Introduzca dígitos desde 0 a 255.
- STATION 23 **Line On hook**  
12 \*100mS -  
Determina el intervalo de tiempo entre cuando usted cuelga el teléfono y cuando la línea es liberada. Introduzca tres dígitos - desde 001 a 255 (los valores son multiplicados por 100 milésimas de segundos).
- STATION 24 **Alarm Clock**  
5 Minute  
Determina la máxima longitud de tiempo que el despertador sonará. Introduzca tres dígitos - desde 001 a 255 minutos.
- STATION 25 **Ring cadence**  
Esta característica le permite a usted fijar la cadencia de timbre de una unidad Doble Interface Analógica. Consulte la sección Cadencia del Timbre de la Estación DIA para más detalles.

### Programación de la Línea Primaria

PGM PGM PGM LINE 3 LINE 3

Cuando la característica de línea primaria es activada para una estación telefónica, una línea de salida especificada automáticamente será capturada cuando el auricular es levantado o la tecla Handsfree (Manos Libres) es presionada. Una línea primaria diferente puede ser seleccionada para diferentes estaciones telefónicas. De fábrica, todas las estaciones tienen la característica de línea primaria habilitada para línea 1.

Para programar esta opción, entre a la programación del instalador y presione la tecla Line 3. El mensaje se leerá ...

Program  
prime line

Presione la tecla Line 3 de nuevo. El mensaje se leerá ...

Set prime line  
Select Station

Todas las teclas de las estaciones se encenderán; las estaciones con la característica de línea primaria habilitada destellarán rápidamente. Para programar una estación, presione la correspondiente tecla de Station. La tecla destellará lentamente y el mensaje se leerá ...

Station Label  
prime line= Line 1

Presione la tecla de Line que usted desea tener como su línea primaria. Presione la tecla PGM para guardar la información.

Para inhabilitar la característica de línea primaria, presione la tecla [#]. El mensaje se leerá ...

```
Station Label
prime line=NONE
```

Presione la tecla PGM para guardar la información. La correspondiente tecla de Station ahora estará iluminada continuamente para indicar que la característica de línea primaria ha sido inhabilitada.



**Una línea primaria no puede ser programada para estaciones DIA**

### Unidad con Doble Interface Análoga (DIA)

Esta unidad es usada cuando un equipo telefónico analógico está conectado al sistema telefónico. Hasta 8 unidades DIA pueden ser conectadas al sistema con dos dispositivos análogos conectados a cada unidad DIA. Cada unidad DIA puede tener una Cadencia de Timbre diferente y debe ser programada individualmente. Las opciones de Tiempo Encendido programable son 1.0, 1.5, 2.5 y 3.0 segundos. Si 2 dispositivos análogos están en una Unidad DIA, las estaciones no timbrarán simultáneamente si sus Cadencias de Timbre no están programadas iguales. Consulte el Manual de Instrucciones de Instalación suministrado con la Unidad DIA para programación adicional de la Unidad DIA.

Para programar la Cadencia de Timbre de la Estación DIA, entre a la programación del instalador y presione la tecla Line 2 para entrar a la sección Contadores del Sistema. Después, presione Station 25 y el mensaje se leerá...

```
DIA Station
Ring Cadence
```

Presione de nuevo la tecla Station 25. Todas las teclas de DSS Station DIA se iluminarán y el mensaje se leerá...

```
Select a DIA
Station
```

Una vez que una Station DIA es seleccionada, las teclas DSS 10 a 13 se iluminarán y la tecla DSS que corresponde al tiempo seleccionado destellará. Usted puede fijar los timbres del Tiempo Encendido presionando la correspondiente tecla DSS y después presione la tecla PGM para grabar los nuevos ajustes.

### Programar Salidas PGM del Sistema

PGM PGM PGM LINE 5 LINE 5

Cualquiera de las cuatro salidas (PGM) programables pueden ser programadas para activarse cuando la línea telefónica timbra durante una Búsqueda General o para activar una Cerradura Eléctrica de Puerta.

Para programar las salidas PGM, entre a la programación del instalador y presione la tecla Line 5. El mensaje se leerá ...

```
Program PGM OUT
1 through 4
```

Presione la tecla Line 5 de nuevo. Las teclas de Station 10 a 13 correspondientes a las salidas PGM 1-4 - se encenderán y el mensaje se leerá ...

```
Select PGM OUT
to Program
```

Para seleccionar una salida para ser programada, presione la correspondiente tecla de estación iluminada. Por ejemplo, para programar salida 1, presione la tecla de Station 10. La tecla empezará a destellar lentamente y el mensaje se leerá ...

```
PGM OUT 1
No Port Assigned
```

Para seleccionar esta salida, presione de nuevo la tecla de Station 10 que está destellando lentamente. Las teclas de Line 1 a 8 y cualquier tecla de Station correspondiente a una Estación de Puerta estará iluminada junto con las teclas de Speed Dial (Marcación Rápida) y All Page (Búsqueda General). Si una de las teclas Line es presionada, la Salida PGM se activará cuando la línea particular timbre. Si Line 1 es seleccionada, el mensaje se leerá ...

```
PGM OUT 1
Line 1
```

Si la tecla de Speed Dial (Marcación Rápida) es presionada, la Salida PGM se activará cuando cualquiera de las líneas timbre. El mensaje se leerá ...

```
PGM OUT 1
All Ring Lines
```

Si la tecla Búsqueda General es presionada, la Salida PGM se activará cuando Toda Búsqueda ocurra. El mensaje se leerá ...

```
PGM OUT 1
Paging Output
```

La salida PGM puede también ser usada para activar una cerradura eléctrica de puerta. Después que el timbre de puerta ha sido respondido, la salida PGM programada como una cerradura de puerta puede ser activada presionando la tecla de Station correspondiente a la estación de puerta seleccionada. El mensaje se leerá ...

```
PGM OUT 1
Station 10
```

Para borrar una asignación a una Salida PGM particular, presione la tecla [#]. El mensaje se leerá...

```
PGM OUT 1
No Port Assigned
```

Cuando la opción deseada de la Salida PGM es programada, presione la tecla PGM.



**Para activar una estación de puerta remotamente, consulte "Envías Llamadas" en el Manual de Operación.**

## Descripciones de la Salida PGM

**!** *Estas características solamente funcionaran si existen algunos dispositivos controlados por la Salida PGM instalada en el sistema y si están habilitados.*

Hay cuatro salidas (PGM) programables disponibles, cada una puede ser programada en una de las cuatro formas descritas a continuación.

**Timbre en Todas las Líneas** – Cuando esta opción es seleccionada, la salida PGM se activará automáticamente cuando una de las líneas en el sistema timbra y se desactivará cuando la llamada entrante es contestada.

**Línea (X)** – La salida PGM solamente se activará automáticamente cuando una línea en particular timbra y se desactivará cuando la llamada es contestada.

**Búsqueda General**– Cuando esta opción es seleccionada, la salida PGM se activará automáticamente cuando una Búsqueda General está siendo realizada y se desactivará cuando la Búsqueda General es contestada.

**Cerradura Eléctrica de Puerta** – Esta opción de la salida PGM le permitirá a usted abrir puertas a través del teléfono y estaciones intercomunicadoras cuando están conectadas a una estación de puerta. Para activar una salida de cerradura eléctrica de puerta, simplemente presione la tecla Station que está iluminada correspondiente a la estación de puerta. El mensaje se leerá...

Station XX  
Output Active

Desde una estación intercomunicador, rápidamente presione y libere el botón grande iluminado.

**!** *La salida PGM de Cerradura Eléctrica de Puerta se desactivará cuando el Contador de la Estación de Puerta culmine. Por favor consulte con el instalador acerca de este contador programable. Consulte “Operación de la Estación de Puerta” en las secciones del Intercomunicador y Estaciones de Puerta para más detalles acerca de la activación de esta opción.*

## Seleccionar Música o Timbre Durante Transferencia

PGM PGM PGM LINE 6 LINE 6

Cuando una llamada es transferida a otra estación, el comunicante puede escuchar música de fondo o el tono de timbre.

Para seleccionar la música de fondo o el tono de timbre durante una transferencia de llamada, entre a la programación del instalador y presione la tecla Line 6 una vez. El mensaje se leerá ...

Music/Ringback  
During Transfer

Para seleccionar el tono de timbre durante una transferencia, presione la tecla de Station 11. El mensaje se leerá ...

RINGBACK  
During Transfer

Cuando la opción de transferencia deseada es mostrada, presione la tecla PGM para guardar la entrada.

## Fijar la Velocidad de Transmisión de Baudios para el Puerto Serial

Consulte las instrucciones de instalación del Tablero de Módem incluidas con el tablero de expansión Tablero de Módem para fijar las velocidades de transmisión de baudios para el puerto serial.

## Programar Opciones “No Responder Llamada”

PGM PGM PGM LINE 8 LINE 8

Usted puede programar qué tipo de salutación será mostrado por el Centro de Mensajes si el sistema está en el modo de contestación Normal. Los siguientes opciones de saludos están disponibles:

- **Opción 1: Salutación No Responder Llamada** - Cuando una línea es programada para Salutación No Responder Llamada y una llamada entrante está sin contestar, la salutación de No Responder Llamada es reproducida. Durante la salutación el comunicante puede entrar el número de la estación al cual desean dejar el mensaje. Si un número de estación no es entrado el comunicante puede dejar un mensaje en el buzón General del Sistema.
- **Opción 2: Salutación por Estación** - Cuando una línea está programada para Salutación de Estación y una llamada entrante no es contestada, la salutación de la estación asignada a esa línea será reproducida. El mensaje grabado es después guardado en el buzón de esa estación.
- **Opción 3: Salutación del Sistema** - Cuando una línea está programada para Salutación del Sistema y una llamada entrante no es contestada, la salutación del sistema será reproducido. Todos los mensajes grabados serán guardados en el Buzón General del Sistema.

Para programar opciones del centro de mensajes, entre a la programación del instalador y presione la tecla Line 8. El mensaje se leerá ...

Program Lines  
RNA Mailbox

Presione la tecla Line 8 de nuevo. Las teclas de Line 1 a 8 se encenderán y el mensaje se leerá...

Select a Line

Presione cada una de las teclas de Line iluminadas una después de otra para ver la actual salutación asignada a cada línea. Cuando la línea que usted desea programar aparece en pantalla, presione la tecla de Line nuevamente (por ejemplo, la tecla Line 1). La tecla

empezará a destellar lentamente y el mensaje se leerá ...

Line 1  
RHA Mailbox

La pantalla muestra que la opción de primer salutación ha sido seleccionada. Presione la tecla Line 1 de nuevo para seleccionar otra opción de salutación. Todas las teclas de Station y la tecla de Message Center (Centro de Mensajes) estarán iluminadas.

Para asignar una salutación de estación a la Line 1, presione la tecla de Station correspondiente a la salutación de estación que usted desea ser escuchada. La tecla empezará a destellar rápidamente y el mensaje se leerá...

Line 1  
Station XX

Para asignar la salutación al buzón del sistema para Line 1, presione la tecla Message Center (Centro de Mensajes). La tecla destellará rápidamente y el mensaje se leerá ...

Line 1  
System Mailbox

Para asignar la salutación No Responder Llamada a la línea 1, presione la tecla Line 1. La tecla empezará a destellar rápidamente y el mensaje se leerá ...

Line 1  
RHA Greeting

Cuando la salutación deseada ha sido seleccionada, presione la tecla PGM para guardar la información. Para seleccionar otra Línea para programar, presione otra tecla de Línea.

## Inicialización de la Lista del Sistema

PGM PGM PGM STATION 10 STATION 10

Los tres directorios - de estación y marcación rápida y códigos de centinela nocturno - pueden también ser inicializados sin tener que realizar una inicialización de todo el sistema.

Para borrar un directorio, entre a la programación del instalador y presione la tecla Station 10. El mensaje se leerá ...

System List  
Initialization

Para seleccionar esta característica, presione la tecla destellante de Station 10 de nuevo. El mensaje se leerá ...

Select List to  
Initialize

Las teclas de Station 10 a 12 estarán iluminadas representando las tres listas diferentes disponibles.

- Station 10 - Borrar Directorio de Marcación Rápida de Estación S/N
- Station 11 - Borrar Directorio de Marcación Rápida del Sistema S/N
- Station 12 - Borrar Códigos de Centinela Nocturno S/N

Para seleccionar un directorio, presione la correspondiente tecla de Station. Por ejemplo, para borrar el directorio de marcación rápida de estación, presione la tecla de Station 10. La tecla destellará y el mensaje se leerá ...

Delete STA Speed  
Dial Dir [N]

Para borrar el directorio, presione "S" ([9]) seguido por la tecla PGM. La lista seleccionada instantáneamente será borrada y el mensaje se leerá...

Initializing

Si no desea borrar el directorio, presione "N" ([6]) seguido por la tecla PGM o presione la tecla Handsfree (Manos Libres). Para seleccionar otra lista para borrar, presione otra tecla de Station iluminada.

## Tono de Llamada a las Líneas y Acceso

PGM PGM PGM STATION 11 STATION 11

Cada estación puede ser programada para tener acceso a líneas exteriores específicas. Las estaciones pueden también ser programadas para no llamar a ciertas líneas.

Para programar esta opción, entre a la programación del instalador y presione la tecla Station 11. El mensaje se leerá ...

Program Line  
Ring and Access

Presione de nuevo la tecla de Station 11. Las teclas de Station 10 a 23 se iluminarán sólidamente y el mensaje se leerá ...

Select a Station  
to Program

Para programar una estación, presione la correspondiente tecla de Station. Por ejemplo, si la tecla de Station 10 es presionada, la tecla empezará a destellar lentamente y el mensaje se leerá ...

Ring and Access  
Station 10

Las teclas de Line 1 a 8 estarán iluminadas ya sea continuamente o destellando rápidamente o apagadas, indicando el estado de la línea para la Station 10:

- Destellando rápidamente ..... Tono de Llamada y Acceso
- Iluminada continua ..... Acceso solamente; no tono de llamada
- Apagada ..... Ningún tono de llamada o Acceso

Para cambiar los ajustes de tono de llamada y acceso para la línea 1, presione la tecla Line 1 hasta que el ajuste deseado aparezca en la pantalla. Los mensajes para cada ajuste aparecerán como sigue ...

Station XX Station XX Station XX  
LX Access Only LX Ring&Access LX No Access

La tecla PGM debe ser presionada para seleccionar y guardar los nuevos ajustes. Para programar otra línea

para station 10, presione otra tecla line. Una vez que todas las líneas para Station 10 están programadas, continúe con las estaciones restantes.

**!** *Si una estación es programada para tener "Acceso Solamente" a una Línea, la estación no recibirá información de entrante llamada hasta que la llamada entrante en esa línea ha sido contestada.*

### Estación Fax

Consulte las instrucciones de instalación de la Unidad Doble Interface Analógica incluidas con la tarjeta DIA para conectar una máquina fax al sistema telefónico.

### Notificación de Grabación

PGM PGM PGM STATION 13 STATION 13

De fabrica, el sistema está programado para notificar ambas partes cuando una grabación de llamada es iniciada. Ambos el comunicante y el usuario escucharán el mensaje de voz en la línea "Recording" ("Grabando") cuando la grabación ha empezado. Esta notificación puede ser inhabilitada en el momento de solicitud del usuario.

Para programar una notificación de grabación, entre a la programación del instalador y presione la tecla de Station 13. El mensaje se leerá ...

Enable Record  
Notification

Para seleccionar esta característica, presione de nuevo la tecla de Station 13. Las teclas de Station 10 y 11 se iluminarán y el mensaje se leerá ...

Notification  
ON/OFF

Para encender la notificación de grabación, presione la tecla de Station 10 seguido por la tecla PGM. Para apagar esta característica, presione la tecla de Station 11 seguido por la tecla PGM.

### Asignación de Puerto Serial

Consulte las instrucciones de instalación del Tablero de Módem incluidas con el tablero de expansión Tablero de Módem para asignar un puerto serial para reportar Grabación Detallada de Mensajes de Estación (SMDR).

### Programar No Perturbar

PGM PGM PGM STATION 22 STATION 22

Esta característica le permite determinar cuales estaciones pueden activar el modo no perturbar. Para entrar a esta función, entre a la programación del instalador y presione la tecla de Station 22. El mensaje se leerá...

Program DND  
Allow

Para entrar a esta sección, presione de nuevo la tecla de Station 22. El mensaje se leerá ...

Allow DND

Las teclas de Station 10 a 33 estarán iluminadas ya sea continuamente o destellando rápidamente; si no perturbar está habilitada para una estación en particular, la correspondiente tecla de Station destellará rápidamente. Si la característica está inhabilitada, la tecla de Station estará iluminada continuamente.

Para conmutar la característica encendida y apagada en una estación en particular, presione la correspondiente tecla de Station. Cuando los ajustes correctos han sido seleccionados, presione la tecla PGM.

### Preferencia de Línea de Llamada

PGM PGM PGM STATION 23 STATION 23

Cuando la característica de Preferencia de Línea de Llamada está habilitada para una estación, una llamada entrante puede ser contestada levantando el receptor o presionando la tecla Handsfree (Manos Libres), sin tener que presionar la tecla de línea correspondiente a la llamada entrante. Si hay dos llamadas entrantes en una estación, ellas serán contestadas de acuerdo a la llamada que timbró primero. Cuando el usuario termina con la primera llamada, la segunda empezará a timbrar y puede ser contestada levantando el receptor o presionando la tecla Handsfree (Manos Libres). De fabrica, esta característica está habilitada en cada estación.

Para programar esta característica, entre a la programación del instalador y presione la tecla Station 23. El mensaje se leerá ...

Program Ring  
Line Preference

Para entrar a esta sección, presione de nuevo la tecla de Station 23. El mensaje se leerá ...

Assign Ring  
Line Preference

Las teclas de Station 10 a 33 se iluminarán ya sea continuo o destellando rápidamente para indicar el estado de Preferencia de Línea de Llamada de cada estación. Si la tecla de Station está iluminada continua, la característica está apagada. Si la tecla de Station está destellando rápidamente, la característica está encendida.

Para encender o apagar la Preferencia de Línea de Llamada en una estación en particular, presione la correspondiente tecla de Station. Para seleccionar otra estación, presione otra tecla de Station. Cuando todas las estaciones están programadas, presione la tecla PGM para guardar los cambios.

### Asignación de las Líneas de Identificador de Llamadas

PGM PGM PGM STATION 24 STATION 24

Cuando la característica de identificador de llamadas está habilitada por la compañía telefónica local, el número telefónico no aparecerá hasta después del primer timbre. El Comunicqué puede compensar por este retraso no anunciando una llamada entrante hasta que la información del identificador de llamada pueda ser vista.

De fabrica, todas las líneas Communiqué son programadas como líneas con identificador de llamadas. Para programar las líneas con identificador de llamadas, entre a la programación del instalador y presione la tecla de Station 24. El mensaje se leerá ...

```
Assign Call
Display Lines
```

Presione de nuevo la tecla de Station 24. El mensaje se leerá ...

```
Press a Line Key
to Program
```

Las teclas de Line 1 a 8 se iluminarán ya sea continuo o destellando rápidamente; si la tecla de línea está destellando rápidamente, la característica está habilitada y las llamadas entrantes en esa línea no sonarán hasta que el identificador de llamada pueda ser visto. Si la tecla de la línea se ilumina sólida, la característica está inhabilitada y la información de visualización de llamada no será mostrada.

Para encender o apagar esta característica para una línea, presione la tecla de línea correspondiente. Cuando todas las líneas han sido programadas, presione la tecla PGM.

### Seleccionar Marcación de Pulso o Tono

PGM PGM PGM STATION 25 STATION 25

Cada una de las ocho líneas puede ser programada para una marcación ya sea de tono o pulso. De fabrica, todas las líneas están programadas para una marcación de tono. Para programar esta opción, entre a la programación del instalador y presione la tecla de Station 25. El mensaje se leerá...

```
Prog Lines for
to Program
```

Presione de nuevo la tecla de Station 25. Las teclas de Line 1 a 8 se iluminarán ya sea continuo o destellando rápidamente y el mensaje se leerá ...

```
Select a Line
to Program
```

Si una tecla de línea está iluminada continua, la línea está programada para una marcación de tono; si una tecla de línea está destellando rápidamente, está programada para una marcación de pulso. Para cambiar el método de

marcación para una línea seleccionada, presione la correspondiente tecla de línea para conmutar entre los dos ajustes.

Para guarda cualquier cambio, presione la tecla PGM.



***Si una línea telefónica acepta dígitos DTMF, debe ser programado como una marcación de tono en esta sección.***

### Teclas de Emergencia (F, A, P)

Consulte las instrucciones de instalación del Tablero de Interface de Seguridad, incluidas con el tablero de expansión Tablero de Interface de Seguridad 45/5580, para habilitar las teclas de emergencia F, A, P para estaciones individuales.

### Reinicializar Programación de Fabricación Inicialización del Sistema

PGM PGM PGM STATION 33 STATION 33

Inicializar el sistema a la programación de fabricación borrará todos los datos programados y regresará el Communiqué a su ajustes de fabrica.

Para inicializar la programación del sistema, entre a la programación del instalador y presione la tecla de Station 33. El mensaje se leerá ...

```
System
Initialization
```

Presione de nuevo la tecla de Station 33. El mensaje se leerá ...

```
Database Init?
9=Yes/6=No
```

Para inicializar el sistema, presione "Y" (Si) (la tecla [9]). El mensaje se leerá ...

```
PGM = Confirm
Any Key = Abort
```

Si la tecla PGM es presionada, la inicialización empezará y el mensaje se leerá ...

```
Initializing
```

Después que la inicialización está completa, todas las estaciones regresarán a sus ajustes de fabrica y la pantalla mostrará la hora y fecha.

Si "N" es presionada durante el anuncio "Database Init?" o cualquier tecla diferente a la tecla 9 es presionada en la indicación de confirmación, la inicialización será abortada y la pantalla regresará al anuncio "System Initialization" (Inicialización del Sistema).

## Para su Registro

Cliente: \_\_\_\_\_

Dirección: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Teléfono: \_\_\_\_\_ Fecha de Instalación: \_\_\_\_\_

Número de Identificación Personal del Instalador (NIP): \_\_\_\_\_

### Equipo Instalado

Tablero Central de Procesamiento - Ubicación: \_\_\_\_\_

☐ Tablero de Expansión de Estación (Cantidad :\_\_\_\_)

☐ Tablero de Interface de Seguridad

☐ Tablero de Oficina Central (Cantidad : \_\_\_\_)

☐ Tablero de Sintonizador (Radio AM/FM)

☐ Tablero de Módem

☐ Centro de Mensajes

☐ Estaciones Telefónicas Digitales (Cantidad: \_\_\_\_)

☐ Estaciones Analógicas (Cantidad:\_\_\_\_)

☐ Estaciones de Puerta (Cantidad:\_\_\_\_)

☐ Estaciones Intercomunicadores (Cantidad:\_\_\_\_)



**Los valores de fabrica de cada sección de programación están indicados en negrilla.**

### NIP del Instalador (NIP = Número de Identificación Personal)

PGM PGM PGM LINE 1 LINE 1 **Página 5**

\_|\_|\_|\_|

### Contadores del Sistema

PGM PGM PGM LINE 2 LINE 2 **Página 5**

Flash Timer (Contador de Destello) (00 - 60 × 32 milésimas de segundo (ms))	<b>0 2 2</b>	_ _
Recall Timer (Contador de Remarcado) (000 - 255 segundos)	<b>1 2 0</b>	_ _ _
Line Response Timer (Contador de Respuesta de Línea) (000 - 255 × 100 ms)	<b>0 1 5</b>	_ _ _
Dial Tone Detect (Detector de Tono de Marcar) (000 - 255 segundos)	<b>0 1 0</b>	_ _ _
Make Timer (Contador de Conexión) (01 - 50 × 4 ms)	<b>1 0</b>	_ _
Break Timer (Contador de Desconexión) (01 - 50 × 4 ms)	<b>1 5</b>	_ _
Pulse Inter Dig (Período entre Dígitos) (01 - 255 × 4 ms)	<b>0 8 0</b>	_ _ _
Greeting Timer (Contador de Salutación) (001 - 255 segundos)	<b>0 6 0</b>	_ _ _
Message Timer (Contador de Mensajes) (001 - 255 segundos)	<b>0 6 0</b>	_ _ _
Overflow MCTR (Exceso de Mensajes) (001 - 255 segundos)	<b>0 1 8</b>	_ _ _
Minimum Message (Mensaje Mínimo) (001 - 255 segundos)	<b>0 1 1</b>	_ _ _
Speed Dial Pause (Pausa de Marcación Rápida) (01 - 10 segundos)	<b>0 2</b>	_ _
Door Station Timer (Contador de Estación de Puerta) (001 - 255 segundos)	<b>0 0 3</b>	_ _ _
Line On-Hook (Colgar Línea) (001 - 255 × 100 ms)	<b>0 1 2</b>	_ _ _
Alarm Clock (Despertador) (001 - 255 minutos)	<b>0 0 5</b>	_ _ _

### Programación de Línea Primaria

PGM PGM PGM LINE 3 LINE 3 **Página 6**

Estación 10 <b>1</b>	2 3 4 5 6 7	Estación 16 <b>1</b>	2 3 4 5 6 7	Estación 22 <b>1</b>	2 3 4 5 6 7	Estación 28 <b>1</b>	2 3 4 5 6 7
Estación 11 <b>1</b>	2 3 4 5 6 7	Estación 17 <b>1</b>	2 3 4 5 6 7	Estación 23 <b>1</b>	2 3 4 5 6 7	Estación 29 <b>1</b>	2 3 4 5 6 7
Estación 12 <b>1</b>	2 3 4 5 6 7	Estación 18 <b>1</b>	2 3 4 5 6 7	Estación 24 <b>1</b>	2 3 4 5 6 7	Estación 30 <b>1</b>	2 3 4 5 6 7
Estación 13 <b>1</b>	2 3 4 5 6 7	Estación 19 <b>1</b>	2 3 4 5 6 7	Estación 25 <b>1</b>	2 3 4 5 6 7	Estación 31 <b>1</b>	2 3 4 5 6 7
Estación 14 <b>1</b>	2 3 4 5 6 7	Estación 20 <b>1</b>	2 3 4 5 6 7	Estación 26 <b>1</b>	2 3 4 5 6 7	Estación 32 <b>1</b>	2 3 4 5 6 7
Estación 15 <b>1</b>	2 3 4 5 6 7	Estación 21 <b>1</b>	2 3 4 5 6 7	Estación 27 <b>1</b>	2 3 4 5 6 7	Estación 33 <b>1</b>	2 3 4 5 6 7

### Programación de la Unidad Doble Interface Analógica (8 máx)

#### Programación de la Segunda Estación

PGM PGM PGM LINE 4 LINE 4 **Página 6**

**Consulte las Instrucciones de Instalación de la Unidad DIA para más detalles**

Primera Estación	Segunda Estación	Primera Estación	Segunda Estación
DAI 1 Estación 10	Estación  _ _	DAI 5 Estación 14	Estación  _ _
DAI 2 Estación 11	Estación  _ _	DAI 6 Estación 15	Estación  _ _
DAI 3 Estación 12	Estación  _ _	DAI 7 Estación 16	Estación  _ _
DAI 4 Estación 13	Estación  _ _	DAI 8 Estación 17	Estación  _ _

### Programación de las Salidas PGM del Sistema

PGM PGM PGM LINE 5 LINE 5 **Página 6**

**Consulte las Instrucciones de Instalación de la Unidad DIA para más detalles**

	Línea 1	Línea 2	Línea 3	Línea 4	Línea 5	Línea 6	Línea 7	Línea 8	Todas las Líneas	Sal. de Búsq.	Est. de
Puerta											
Salida 1	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_ _
Salida 2	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_ _
Salida 3	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_ _
Salida 4	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_	_ _

**Seleccionar Música o Tono de Llamada Durante Transferencia**
☐ PGM ☐ PGM ☐ PGM ☐ LINE 6 ☐ LINE 6
**Página 7**

Música

Tono de Llamada

**Fijar la Velocidad de Transmisión de Baudios para el Puerto Serial****Consulte las Instrucciones de Instalación del Tablero de Módem para más detalles**Puerto 1 ☐ 1200 ☐ 2400 ☐ 4800 ☐ 9600Puerto 2 ☐ 1200 ☐ 2400 ☐ 4800 ☐ 9600**Programar Opciones “No Responder Llamada”**
☐ PGM ☐ PGM ☐ PGM ☐ LINE 8 ☐ LINE 8
**Página 7**

Línea 1	Estación <input type="checkbox"/>	<b>Buzón del Sistema</b>	Salutación No Responder Llamada
Línea 2	Estación <input type="checkbox"/>	<b>Buzón del Sistema</b>	Salutación No Responder Llamada
Línea 3	Estación <input type="checkbox"/>	<b>Buzón del Sistema</b>	Salutación No Responder Llamada
Línea 4	Estación <input type="checkbox"/>	<b>Buzón del Sistema</b>	Salutación No Responder Llamada
Línea 5	Estación <input type="checkbox"/>	<b>Buzón del Sistema</b>	Salutación No Responder Llamada
Línea 6	Estación <input type="checkbox"/>	<b>Buzón del Sistema</b>	Salutación No Responder Llamada
Línea 7	Estación <input type="checkbox"/>	<b>Buzón del Sistema</b>	Salutación No Responder Llamada
Línea 8	Estación <input type="checkbox"/>	<b>Buzón del Sistema</b>	Salutación No Responder Llamada

**Inicialización de la Lista del Sistema**
☐ PGM ☐ PGM ☐ PGM ☐ STATION 10 ☐ STATION 10
**Página 8**☐ STATION 10 : Marcación Rápida de Estación☐ STATION 11 : Marcación Rápida de Sistema☐ STATION 12 : Códigos de Centinela Nocturno**Tono de Llamada y Acceso por Línea**
☐ PGM ☐ PGM ☐ PGM ☐ STATION 11 ☐ STATION 11
**Página 8**

Estación No.	Línea 1	Línea 2	Línea 3	Línea 4	Línea 5	Línea 6	Línea 7	Línea 8
10	T&A / A / N	T&A / A / N	T&A / A / N	T&A / A / N	T&A / A / N	T&A / A / N	T&A / A / N	T&A / A / N
11	T&A / A / N	T&A / A / N	T&A / A / N	T&A / A / N	T&A / A / N	T&A / A / N	T&A / A / N	T&A / A / N
12	T&A / A / N	T&A / A / N	T&A / A / N	T&A / A / N	T&A / A / N	T&A / A / N	T&A / A / N	T&A / A / N
13	T&A / A / N	T&A / A / N	T&A / A / N	T&A / A / N	T&A / A / N	T&A / A / N	T&A / A / N	T&A / A / N
14	T&A / A / N	T&A / A / N	T&A / A / N	T&A / A / N	T&A / A / N	T&A / A / N	T&A / A / N	T&A / A / N
15	T&A / A / N	T&A / A / N	T&A / A / N	T&A / A / N	T&A / A / N	T&A / A / N	T&A / A / N	T&A / A / N
16	T&A / A / N	T&A / A / N	T&A / A / N	T&A / A / N	T&A / A / N	T&A / A / N	T&A / A / N	T&A / A / N
17	T&A / A / N	T&A / A / N	T&A / A / N	T&A / A / N	T&A / A / N	T&A / A / N	T&A / A / N	T&A / A / N
18	T&A / A / N	T&A / A / N	T&A / A / N	T&A / A / N	T&A / A / N	T&A / A / N	T&A / A / N	T&A / A / N
19	T&A / A / N	T&A / A / N	T&A / A / N	T&A / A / N	T&A / A / N	T&A / A / N	T&A / A / N	T&A / A / N
20	T&A / A / N	T&A / A / N	T&A / A / N	T&A / A / N	T&A / A / N	T&A / A / N	T&A / A / N	T&A / A / N
21	T&A / A / N	T&A / A / N	T&A / A / N	T&A / A / N	T&A / A / N	T&A / A / N	T&A / A / N	T&A / A / N
22	T&A / A / N	T&A / A / N	T&A / A / N	T&A / A / N	T&A / A / N	T&A / A / N	T&A / A / N	T&A / A / N
23	T&A / A / N	T&A / A / N	T&A / A / N	T&A / A / N	T&A / A / N	T&A / A / N	T&A / A / N	T&A / A / N
24	T&A / A / N	T&A / A / N	T&A / A / N	T&A / A / N	T&A / A / N	T&A / A / N	T&A / A / N	T&A / A / N
25	T&A / A / N	T&A / A / N	T&A / A / N	T&A / A / N	T&A / A / N	T&A / A / N	T&A / A / N	T&A / A / N
26	T&A / A / N	T&A / A / N	T&A / A / N	T&A / A / N	T&A / A / N	T&A / A / N	T&A / A / N	T&A / A / N
27	T&A / A / N	T&A / A / N	T&A / A / N	T&A / A / N	T&A / A / N	T&A / A / N	T&A / A / N	T&A / A / N
28	T&A / A / N	T&A / A / N	T&A / A / N	T&A / A / N	T&A / A / N	T&A / A / N	T&A / A / N	T&A / A / N
29	T&A / A / N	T&A / A / N	T&A / A / N	T&A / A / N	T&A / A / N	T&A / A / N	T&A / A / N	T&A / A / N
30	T&A / A / N	T&A / A / N	T&A / A / N	T&A / A / N	T&A / A / N	T&A / A / N	T&A / A / N	T&A / A / N
31	T&A / A / N	T&A / A / N	T&A / A / N	T&A / A / N	T&A / A / N	T&A / A / N	T&A / A / N	T&A / A / N
32	T&A / A / N	T&A / A / N	T&A / A / N	T&A / A / N	T&A / A / N	T&A / A / N	T&A / A / N	T&A / A / N
33	T&A / A / N	T&A / A / N	T&A / A / N	T&A / A / N	T&A / A / N	T&A / A / N	T&A / A / N	T&A / A / N

T&amp;A = Tono de Llamada y Acceso (Ringing and Access)

A = Acceso Solamente (Access only)

N= Nada (None)

**Programar Estación Fax - Consulte las Instrucciones de Instalación de la Unidad DIA para los detalles.**
☐ PGM ☐ PGM ☐ PGM ☐ STATION 12 ☐ STATION 12
**Página 9**Station Fax # **Notificación de Grabación**
☐ PGM ☐ PGM ☐ PGM ☐ STATION 13 ☐ STATION 13
**Página 9**Sí / No **Asignación de Puerto Serial - Consulte las Instrucciones de Instalación del Tablero de Módem para los detalles.**
☐ PGM ☐ PGM ☐ PGM ☐ STATION 33 ☐ STATION 33
**Página 9**

SMDR Habilitado/Inhabilitado

**Programación de No Perturbar**
☐ PGM ☐ PGM ☐ PGM ☐ STATION 22 ☐ STATION 22
**Página 9**

Estación 10	Sí / No	<input type="text"/>	Estación 16	Sí / No	<input type="text"/>	Estación 22	Sí / No	<input type="text"/>	Estación 28	Sí / No	<input type="text"/>
Estación 11	Sí / No	<input type="text"/>	Estación 17	Sí / No	<input type="text"/>	Estación 23	Sí / No	<input type="text"/>	Estación 29	Sí / No	<input type="text"/>
Estación 12	Sí / No	<input type="text"/>	Estación 18	Sí / No	<input type="text"/>	Estación 24	Sí / No	<input type="text"/>	Estación 30	Sí / No	<input type="text"/>
Estación 13	Sí / No	<input type="text"/>	Estación 19	Sí / No	<input type="text"/>	Estación 25	Sí / No	<input type="text"/>	Estación 31	Sí / No	<input type="text"/>
Estación 14	Sí / No	<input type="text"/>	Estación 20	Sí / No	<input type="text"/>	Estación 26	Sí / No	<input type="text"/>	Estación 32	Sí / No	<input type="text"/>
Estación 15	Sí / No	<input type="text"/>	Estación 21	Sí / No	<input type="text"/>	Estación 27	Sí / No	<input type="text"/>			
Estación 33	Sí / No	<input type="text"/>									

**Preferencia de Línea de Llamada**
☐ PGM ☐ PGM ☐ PGM ☐ STATION 23 ☐ STATION 23
**Página 9**

Estación 10	Sí / No	<input type="text"/>	Estación 16	Sí / No	<input type="text"/>	Estación 22	Sí / No	<input type="text"/>	Estación 28	Sí / No	<input type="text"/>
Estación 11	Sí / No	<input type="text"/>	Estación 17	Sí / No	<input type="text"/>	Estación 23	Sí / No	<input type="text"/>	Estación 29	Sí / No	<input type="text"/>
Estación 12	Sí / No	<input type="text"/>	Estación 18	Sí / No	<input type="text"/>	Estación 24	Sí / No	<input type="text"/>	Estación 30	Sí / No	<input type="text"/>
Estación 13	Sí / No	<input type="text"/>	Estación 19	Sí / No	<input type="text"/>	Estación 25	Sí / No	<input type="text"/>	Estación 31	Sí / No	<input type="text"/>
Estación 14	Sí / No	<input type="text"/>	Estación 20	Sí / No	<input type="text"/>	Estación 26	Sí / No	<input type="text"/>	Estación 32	Sí / No	<input type="text"/>
Estación 15	Sí / No	<input type="text"/>	Estación 21	Sí / No	<input type="text"/>	Estación 27	Sí / No	<input type="text"/>	Estación 33	Sí / No	<input type="text"/>

**Asignación de las Líneas de Identificador de Llamadas**
☐ PGM ☐ PGM ☐ PGM ☐ STATION 24 ☐ STATION 24
**Página 9**

Línea 1	Sí / No	<input type="text"/>	Línea 5	Sí / No	<input type="text"/>
Línea 2	Sí / No	<input type="text"/>	Línea 6	Sí / No	<input type="text"/>
Línea 3	Sí / No	<input type="text"/>	Línea 7	Sí / No	<input type="text"/>
Línea 4	Sí / No	<input type="text"/>	Línea 8	Sí / No	<input type="text"/>

**Seleccionar Marcación de Pulso o Tono**
☐ PGM ☐ PGM ☐ PGM ☐ STATION 25 ☐ STATION 25
**Página 10**

Línea 1	<b>Tono</b> Pulso	Línea 5	<b>Tono</b> Pulso
Línea 2	<b>Tono</b> Pulso	Línea 6	<b>Tono</b> Pulso
Línea 3	<b>Tono</b> Pulso	Línea 7	<b>Tono</b> Pulso
Línea 4	<b>Tono</b> Pulso	Línea 8	<b>Tono</b> Pulso

**Cadencia de Llamada de Estación DIA**
☐ PGM ☐ PGM ☐ PGM ☐ LINE 2 ☐ LINE 2 ☐ STATION 25 ☐ STATION 25
**Página 10****Consulte las Instrucciones de Instalación de la Unidad DIA para los detalles.**

Tiempo Encendido (segundos) 1.0 1.5 2.5 3.0

Teclas de Emergencia

PGM

PGM

PGM

SECURITY

SECURITY

Página 10

Consulte las Instrucciones de Instalación del Tablero de Interface de Seguridad para los detalles.

Estación 10	F	A	P	Estación 16	F	A	P	Estación 22	F	A	P	Estación 28	F	A	P
Estación 11	F	A	P	Estación 17	F	A	P	Estación 23	F	A	P	Estación 29	F	A	P
Estación 12	F	A	P	Estación 18	F	A	P	Estación 24	F	A	P	Estación 30	F	A	P
Estación 13	F	A	P	Estación 19	F	A	P	Estación 25	F	A	P	Estación 31	F	A	P
Estación 14	F	A	P	Estación 20	F	A	P	Estación 26	F	A	P	Estación 32	F	A	P
Estación 15	F	A	P	Estación 21	F	A	P	Estación 27	F	A	P	Estación 33	F	A	P

Inicialización del Sistema

PGM

PGM

PGM

STATION 33

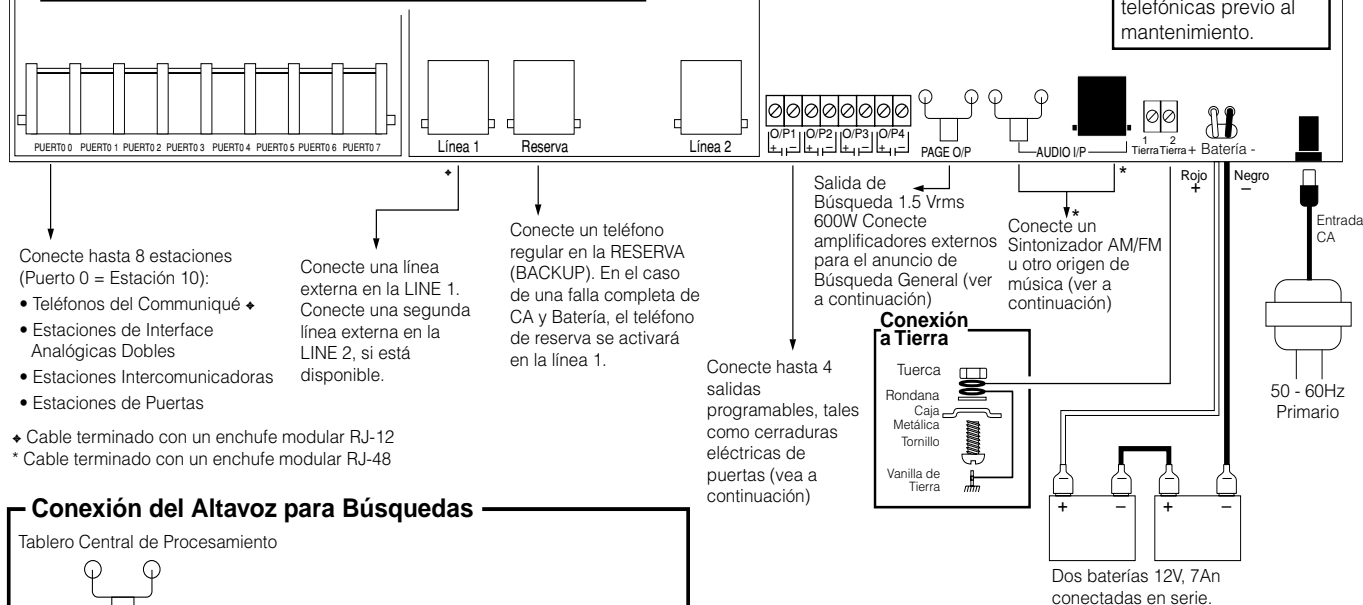
STATION 33

Página 10

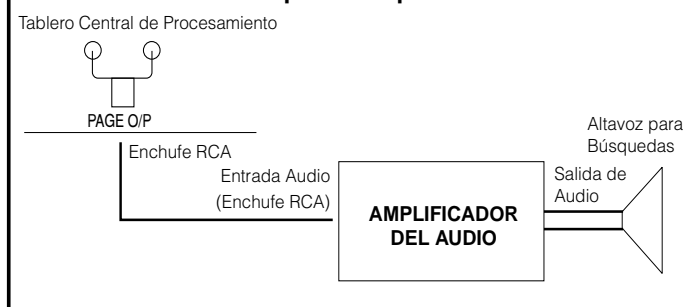
# Diagrama del Cableado del Control Communiqué

**ADVERTENCIA:** Una operación incorrecta puede ser el resultado de malas conexiones. Inspeccione el cableado y asegúrese que las conexiones estén correctas antes de aplicar la energía.

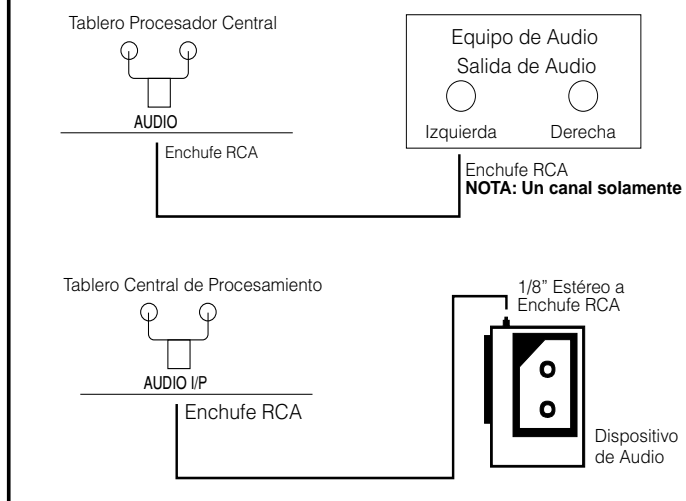
No haga el recorrido de los cables sobre los tableros de circuitos. Conserve al menos una separación de 25.4mm (1").



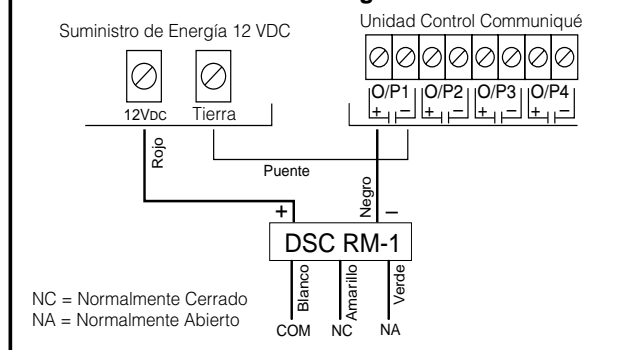
## Conexión del Altavoz para Búsquedas



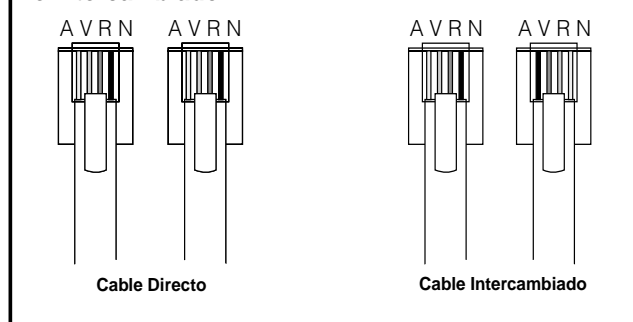
## Conexión del Audio



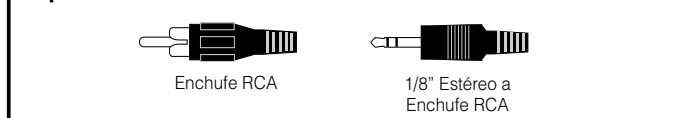
## Conexión de las Salidas Programables



## Tipos de Cables: Directo e Intercambiado



## Tipos de Enchufes



---

## GARANTÍA LIMITADA

Digital Security Controls Ltd. garantiza al comprador original que por un periodo de doce meses desde la fecha de compra, el producto está libre de defectos en materiales y hechura en uso normal. Durante el periodo de la garantía, Digital Security Controls Ltd., decide si o no, reparará o reemplazará cualquier producto defectuoso devolviendo el producto a su fábrica, sin costo por labor y materiales. Cualquier repuesto o pieza reparada está garantizada por: el resto de la garantía original o noventa (90) días, cualquiera de las dos opciones de mayor tiempo. El propietario original debe notificar puntualmente a Digital Security Controls Ltd. por escrito que hay un defecto en material o hechura, tal aviso escrito debe ser recibido en todo evento antes de la expiración del periodo de la garantía.

### **Garantía Internacional**

La garantía para los clientes internacionales es la misma que para los clientes en Canadá y los Estados Unidos, con la excepción que Digital Security Controls Ltd., no será responsable por los costos de aduana, impuestos o VAT que puedan ser aplicados.

### **Procedimiento de la Garantía**

Para obtener el servicio con esta garantía, por favor devuelva el(los) artículo(s) en cuestión, al punto de compra. Todos los distribuidores autorizados tienen un programa de garantía. Cualquiera que devuelva los artículos a Digital Security Controls Ltd., debe primero obtener un número de autorización. Digital Security Controls Ltd., no aceptará ningún cargamento de devolución sin que haya obtenido primero el número de autorización.

### **Condiciones para Cancelar la Garantía**

Esta garantía se aplica solamente a defectos en partes y en hechura concerniente al uso normal. Esta no cubre:

- daños incurridos en el manejo de envío o cargamento
- daños causados por desastres tales como incendio, inundación, vientos, terremotos o rayos eléctricos.
- daños debido a causas más allá del control de Digital Security Controls Ltd., tales como excesivo voltaje, choque mecánico o daño por agua.
- daños causados por acoplamientos no autorizados, alteraciones, modificaciones u objetos extraños.
- daños causados por periféricos (al menos que los periféricos fueron suministrados por Digital Security Controls Ltd.);
- defectos causados por falla en el suministro un ambiente apropiado para la instalación de los productos;
- daños causados por el uso de productos, para propósitos diferentes, para los cuales fueron designados;
- daño por mantenimiento no apropiado;
- daño ocasionado por otros abusos, mal manejo o una aplicación no apropiada de los productos.

La responsabilidad de Digital Security Controls Ltd., en la falla para reparar el producto bajo esta garantía después de un número razonable de intentos será limitada a un reemplazo del producto, como el remedio exclusivo para el rompimiento de la garantía. Bajo ninguna circunstancias Digital Security Controls Ltd., debe ser responsable por cualquier daño especial, incidental o consiguiente basado en el rompimiento de la garantía, rompimiento de contrato, negligencia, responsabilidad estricta o cualquier otra teoría legal. Tales daños deben incluir, pero no ser limitados a, pérdida de ganancias, pérdida de productos o cualquier equipo asociado, costo de capital, costo de sustitutos o reemplazo de equipo, facilidades o servicios, tiempo de inactividad, tiempo del comprador, los reclamos de terceras partes, incluyendo clientes, y perjuicio a la propiedad.

### **Renuncia de Garantías**

Esta garantía contiene la garantía total y debe prevalecer sobre cualquiera otra garantía y todas las otras garantías, ya sea expresada o implicada (incluyendo todas las garantías implicadas en la mercancía o fijada para un propósito en particular) Y todas las otras obligaciones o responsabilidades por parte de Digital Security Controls Ltd. Digital Security Controls Ltd., no asume o autoriza a cualquier otra persona para que actúe en su representación, para modificar o cambiar esta garantía, ni para asumir cualquier otra garantía o responsabilidad concerniente a este producto.

Esta renuncia de garantía y garantía limitada son regidas por el gobierno y las leyes de la provincia de Ontario, Canadá.

**ADVERTENCIA:** Digital Security Controls Ltd., recomienda que todo el sistema sea completamente probado en forma regular. Sin embargo, a pesar de las pruebas frecuentes, y debido a, pero no limitado a, sabotaje criminal o interrupción eléctrica, es posible que este producto falle en trabajar como es esperado.

### **Cierre del Instalador**

Cualquier producto regresado a DSC con la opción de Cierre del Instalador habilitada y ninguna otra falla aparente estará sujeto a cargos por servicio.

### **Reparaciones Fuera de la Garantía**

Digital Security Controls Ltd., en su opción reemplazará o reparará los productos por fuera de la garantía que sean devueltos a su fábrica de acuerdo a las siguientes condiciones. Cualquiera que esté regresando los productos a Digital Security Controls Ltd., debe primero obtener un número de autorización. Digital Security Controls Ltd., no aceptará ningún cargamento sin un número de autorización primero.

Los productos que Digital Security Controls Ltd., determine que son reparables serán reparados y regresados. Un cargo fijo que Digital Security Controls Ltd., ha predeterminado y el cual será revisado de tiempo en tiempo, se exige por cada unidad reparada.

Los productos que Digital Security Controls Ltd., determine que no son reparables serán reemplazados por el producto más equivalente disponible en ese momento. El precio actual en el mercado del producto de reemplazo se cobrará por cada unidad que se reemplace.

---

# ADVERTENCIA

## POR FAVOR LEA CUIDADOSAMENTE

### *Nota para los Instaladores*

Esta advertencia contiene información vital. Para el único individuo en contacto con el sistema del usuario, es su responsabilidad tratar a cada artículo en esta advertencia para la atención a los usuarios de este sistema.

### **Fallas del Sistema**

El sistema ha sido cuidadosamente diseñado para ser tan efectivo como sea posible. Hay circunstancias, sin embargo, incluyendo incendio, robo u otro tipo de emergencias donde no podrá proveer protección. Cualquier sistema de alarma o cualquier tipo puede ser comprometido deliberadamente o puede fallar al operar como se espera por una cantidad de razones. Algunas pero no todas pueden ser:

#### ■ **Instalación Inadecuada**

Un sistema de seguridad debe ser instalado correctamente en orden para proporcionar una adecuada protección. Cada instalación debe ser evaluada por un profesional de seguridad, para asegurar que todos los puntos y las áreas de acceso están cubiertas. Cerraduras y enganches en ventanas y puertas deben estar seguras y operar como está diseñado. Ventanas, puertas, paredes, cielo rasos y otros materiales del local deben poseer suficiente fuerza y construcción para proporcionar el nivel de protección esperado. Una reevaluación se debe realizar durante y después de cualquier actividad de construcción. Una evaluación por el departamento de policía o bomberos es muy recomendable si este servicio está disponible.

#### ■ **Conocimiento Criminal**

Este sistema contiene características de seguridad las cuales fueron conocidas para ser efectivas en el momento de la fabricación. Es posible que personas con intenciones criminales desarrollen técnicas las cuales reducen la efectividad de estas características. Es muy importante que el sistema de seguridad se revise periódicamente, para asegurar que sus características permanezcan efectivas y que sean actualizadas o reemplazadas si se ha encontrado que no proporcionan la protección esperada.

#### ■ **Acceso por Intrusos**

Los intrusos pueden entrar a través de un punto de acceso no protegido, burlar un dispositivo de sensor, evadir detección moviéndose a través de un área de cubrimiento insuficiente, desconectar un dispositivo de advertencia, o interferir o evitar la operación correcta del sistema.

#### ■ **Falla de Energía**

Las unidades de control, los detectores de intrusión, detectores de humo y muchos otros dispositivos de seguridad requieren un suministro de energía adecuada para una correcta operación. Si un dispositivo opera por baterías, es posible que las baterías fallen. Aún si las baterías no han fallado, estas deben ser cargadas, en buena condición e instaladas correctamente. Si un dispositivo opera por corriente CA, cualquier interrupción, aún lenta, hará que el dispositivo no funcione mientras no tiene energía. Las interrupciones de energía de cualquier duración son a menudo acompañadas por fluctuaciones en el voltaje lo cual puede dañar equipos electrónicos tales como sistemas de seguridad. Después de que ocurre una interrupción de energía, inmediatamente conduzca una prueba completa del sistema para asegurarse que el sistema esté funcionando como es debido.

#### ■ **Falla en Baterías Reemplazables**

Los transmisores inalámbricos de este sistema han sido diseñados para proporcionar años de duración de la batería bajo condiciones normales. La esperada vida de duración de la batería, es una función de el ambiente, el uso y el tipo del dispositivo. Las condiciones ambientales tales como la exagerada humedad, altas o bajas temperaturas, o cantidades de oscilaciones de temperaturas pueden reducir la duración de la batería. Mientras que cada dispositivo de transmisión tenga un monitor de batería bajo el cual identifica cuando la batería necesita ser reemplazada, este monitor puede fallar al operar como es debido. Pruebas y mantenimiento regulares mantendrán el sistema en buenas condiciones de funcionamiento.

#### ■ **Compromiso de los Dispositivos de Frecuencia de Radio (Inalámbricos)**

Las señales no podrán alcanzar el receptor bajo todas las circunstancias las cuales incluyen objetos metálicos colocados en o cerca del camino del radio o interferencia deliberada y otra interferencia de señal de radio inadvertida.

#### ■ **Usuarios del Sistema**

Un usuario no podrá operar un interruptor de pánico o emergencias posiblemente debido a una inhabilidad física permanente o temporal, incapaz de alcanzar el dispositivo a tiempo, o no está familiarizado con la correcta operación. Es muy importante que todos los usuarios del sistema sean entrenados en la correcta operación del sistema de alarma y que ellos sepan como responder cuando el sistema indica una alarma.

#### ■ **Detectores de Humo**

Los detectores de humo, que son una parte del sistema, pueden no alertar correctamente a los ocupantes de un incendio por un número de razones, algunas son las siguientes. Los detectores de humo pueden haber sido instalados o ubicados incorrectamente. El humo no puede ser capaz de alcanzar los detectores de humo, como cuando el fuego es en la chimenea, paredes o techos, o en el otro lado de las puertas cerradas. Los detectores de humo no pueden detectar humo de incendios en otros niveles de la residencia o edificio.

Cada incendio es diferente en la cantidad de humo producida y la velocidad del incendio. Los detectores de humo no pueden detectar igualmente bien todos los tipos de incendio. Los detectores de humo no pueden proporcionar una advertencia rápidamente de incendios causados por descuido o falta de seguridad como el fumar en cama, explosiones violentas, escape de gas, el incorrecto almacenamiento de materiales de combustión, circuitos eléctricos sobrecargados, el juego con fósforos por parte de los niños o un incendio provocado.

Aún si el detector de humo funciona como está diseñado, pueden haber circunstancias donde hay insuficiente tiempo de advertencia para permitir a los ocupantes escapar a tiempo para evitar heridas o muerte.

#### ■ **Detectores de Movimiento**

Los detectores de movimiento solamente pueden detectar movimiento dentro de las áreas designadas como se muestra en las respectivas instrucciones de instalación. Los detectores de movimiento no pueden discriminar entre intrusos y los que habitan el local o residencia. Los detectores de movimiento no proporcionan un área de protección volumétrica. Estos poseen múltiples rayos de detección y el movimiento solamente puede ser detectado en áreas no obstruidas que están cubiertas por estos rayos. Ellos no pueden detectar movimiento que ocurre detrás de las paredes, cielo rasos, pisos, puertas cerradas, separaciones de vidrio, puertas o ventanas de vidrio. Cualquier clase de sabotaje ya sea intencional o sin intención tales como encubrimiento, pintando o regando cualquier tipo de material en los lentes, espejos, ventanas o cualquier otra parte del sistema de detección perjudicará su correcta operación.

Los detectores de movimiento pasivos infrarrojos operan detectando cambios en la temperatura. Sin embargo su efectividad puede ser reducida cuando la temperatura del ambiente aumenta o disminuye de la temperatura del cuerpo o si hay orígenes intencionales o sin intención de calor en o cerca del área de detección. Algunos de los orígenes de calor pueden ser calentadores, radiadores, estufas, asadores, chimeneas, luz solar, ventiladores de vapor, alumbrado y así sucesivamente.

#### ■ **Dispositivos de Advertencia**

Los dispositivos de advertencia, tales como sirenas, campanas, bocina, o estroboscópicos no podrán alertar o despertar a alguien durmiendo si hay una puerta o pared intermedio. Si los dispositivos de advertencia están localizados en un nivel diferente de la residencia o premisas, por lo tanto es menos posible que los ocupantes puedan ser advertidos o despertados. Los dispositivos de advertencia audible pueden ser interferidos por otros orígenes de ruidos como equipos de sonido, radios, televisión, acondicionadores de aire u otros electrodomésticos, o el tráfico. Los dispositivos de advertencia audible, inclusive de ruido fuerte, pueden no ser escuchados por personas con problemas del oído.

#### ■ **Líneas Telefónicas**

Si las líneas telefónicas son usadas para transmitir alarmas, ellas puedan estar fuera de servicio u ocupadas por cierto tiempo. También un intruso puede cortar la línea o sabotear su operación por medios más sofisticados lo cual sería de muy difícil la detección.

#### ■ **Tiempo Insuficiente**

Pueden existir circunstancias cuando el sistema funcione como está diseñado, y aún los ocupantes no serán protegidos de emergencias debido a su inhabilidad de responder a las advertencias en cuestión de tiempo. Si el sistema es supervisado, la respuesta puede no ocurrir a tiempo para proteger a los ocupantes o sus pertenencias.

#### ■ **Falla de un Componente**

A pesar que todos los esfuerzos que se han realizado para hacer que el sistema sea lo más confiable, el sistema puede fallar en su función como se ha diseñado debido a la falla de un componente.

#### ■ **Prueba Incorrecta**

La mayoría de los problemas que evitan que un sistema de alarma falle en operar como es debido puede ser encontrada por medio de pruebas y mantenimiento regular. Todo el sistema debe ser probado semanalmente e inmediatamente después de una intrusión, un intento de intrusión, incendio, tormenta, terremoto, accidente o cualquier clase de actividad de construcción dentro o fuera de la premisa. La prueba debe incluir todos los dispositivos de sensor, teclados, consolas, dispositivos para indicar alarmas y otros dispositivos operacionales que sean parte del sistema.

#### ■ **Seguridad y Seguro**

A pesar de sus capacidades, un sistema de alarma no es un sustituto de un seguro de propiedad o vida. Un sistema de alarma tampoco es un sustituto para los dueños de la propiedad, inquilinos, u otros ocupantes para actuar prudentemente a prevenir o minimizar los efectos dañinos de una situación de emergencia.



---

©2000 Digital Security Controls Ltd.

Toronto • Canada

Líneas Tech:

US & Canada: 1-800-387-3630

Mexico: 1-800-514-1248

Puerto Rico: 1-877-651-1249

**[www.dsc.com](http://www.dsc.com)**

Printed in Canada 29003413 R001